

## Citações sobre arrependimento como uma mudança de mente, parte 2

Na Parte 1 (GraceNotes nº 92) citamos fontes históricas sobre o significado do arrependimento a partir do primeiro século. Veremos aqui que por dois mil anos os especialistas concordaram esmagadoramente que o arrependimento é uma mudança interior, uma mudança de coração ou mente. Assim como na Parte 1, as informações abaixo foram selecionadas de um artigo de Jonathan Perrault. Você pode encontrar seu artigo com citações e bibliografia mais completas no Grace Research Room em GraceLife.org ou no site do autor FreeGraceFreeSpeech.blogspot.com. As seleções e fontes abaixo são abreviadas para economizar espaço.

**Brooke Foss Westcott (1825-1901) em A Epístola aos Hebreus, em Hebreus 6:1:** "Arrependimento de obras mortas' expressa aquela completa mudança de mente, de atitude espiritual que leva o crente a abandonar essas obras [como um caminho de salvação] e buscar algum outro suporte para a vida."

**Dwight L. Moody (1837-1899) em O Despertar do Evangelho:** "Arrependimento é uma mudança de mente."

**B. H. Carroll (1843-1914) em An Interpretation of the English Bible, vol. 10:** "Podemos, portanto, dar como uma definição invariável do arrependimento do Novo Testamento que é uma mudança de mente, da qual é evidente que seu domínio é limitado. É necessariamente interno, não externo."

**Cl Scofield (1843-1921) em The Scofield Reference Bible (1967) em Atos 17:30:** "Arrependimento é a tradução de um verbo grego *metanoō*, que significa ter outra mente, mudar a mente, e é usado no NT para indicam uma mudança de mente em relação ao pecado, Deus e o eu".

**Richard Francis Weymouth (1822-1902), em Weymouth New Testament em Mateus 3:2:** "arrependam-se ou 'mudem de idéia'" e em Mat. 3:8: "Portanto, que suas vidas provem sua mudança de coração" e em Lucas 3:8 "Viva vidas que provarão sua mudança de coração". Esta é a ordem correta, primeiro mudem suas mentes e corações (arrependam-se), e então, como resultado de seu arrependimento, 'deixem suas vidas provarem sua mudança de coração'".

**James M. Gray (1851-1935) em Bible Problems Explained:** "Arrependimento significa 'mudança de mente', e no momento em que alguém recebe Jesus pela fé como seu Salvador pessoal, nesse momento ela experimentou e manifestou essa mudança de mente. Estou falando agora, é claro, do ato inicial de salvação."

**A. T. Robertson (1863-1934) em Word Pictures in the New Testament, em 2 Coríntios 7:9:** "Certamente a palavra para arrependimento [metanoia] é mais do que um mero 'pensamento posterior'. É uma 'mudança de mente' que leva e é mostrada por uma mudança de vida, 'frutos dignos de arrependimento' (Lucas 3:8)."

**G. Campbell Morgan (1863-1945) em The Westminster Pulpit, vol. 6:** "A outra palavra [metanoia] significa muito simples e literalmente mudar a mente. O arrependimento que Cristo pregou, e Seus apóstolos pregaram, o arrependimento que é exigido de todo homem é sempre indicado pelo uso da palavra que significa uma mudança de opinião."

**H. A. Ironside (1876-1951) em Except Ye Repent (1937):** "Mas aqui parece necessário dizer que é a palavra grega, *μετάνοια*, metanoia, que é traduzida como 'arrependimento' em nossas Bíblias em inglês, e significa literalmente uma mudança. Isso não é simplesmente a aceitação de novas idéias no lugar de noções antigas. Mas, na verdade, implica uma reversão completa de nossa atitude interior."

**William R. Newell (1868-1956) em Hebreus Versículo por Versículo (1947) sobre Hebreus 6:1:** 'obras' assegurando a salvação..."

**William Pettingill (1866-1950) em Bible Questions Answered:** "Estritamente falando, a palavra arrependimento significa 'mudança de mente'".

**Lewis Sperry Chafer (1871-1952) em Teologia Sistemática, vol. 3 (1947):** "A palavra metanoia é em todos os casos traduzida como arrependimento. A palavra significa uma mudança de mente."

**Julius R. Mantey (1890-1981) em "Arrependimento e Conversão", Christianity Today (2 de março de 1962):** "Metanoēō (metanoia, substantivo) é usado regularmente para expressar o estado mental necessário para o perdão do pecado, significa pensar diferente ou ter uma atitude diferente em relação ao pecado e a Deus, etc."

**J. Dwight Pentecost (1915-2014) em Things Which Become Sound Doctrine (1965):** "A partir da Palavra de Deus, descobrimos que a palavra traduzida 'arrepender-se' significa 'uma mudança de mente'. Significa, literalmente, 'um giro'; não tanto um giro físico, mas um giro mental, uma mudança de rumo, uma mudança de direção, uma mudança de atitude."

# Grace Notes

Number 93

Dr. Charlie Bing, Gracelife Ministries

**John Walvoord (1910-2002) em The Revelation of Jesus Christ (1966):** "O segundo aspecto de sua exortação [em Apocalipse 2:5] está incorporado na palavra arrepender (gr., metanoeo, que significa 'mudar a mente')."

**J. Vernon McGee (1904-1988) em Thru the Bible Commentary Series, Second Corinthians, vol. 5 (1983) em 2 Coríntios 7:10:** "Aqui encontramos a definição de arrependimento de Deus, arrependimento real. Arrependimento é uma mudança de mente. Até onde posso dizer, o único arrependimento que Deus pede do perdido é a palavra crer. Creia no Senhor Jesus Cristo! O que acontece quando alguém crê? Há uma mudança de opinião."

**Charles Ryrie (1925-2016) em Balancing the Christian Life (1969):** "A palavra arrepender-se significa, é claro, mudar de opinião sobre algo."

**Louis Berkhof (1873-1957) em Teologia Sistemática (1939):** "Segundo a Escritura, o arrependimento é um ato totalmente interior e não deve ser confundido com uma mudança de vida que dele procede, o arrependimento."

**G. Michael Cocoris em Evangelismo: Uma Abordagem Bíblica (1984):** "Arrependimento é basicamente uma mudança de mente [Metanoeo], a palavra grega traduzida 'arrepender-se', é um composto de duas palavras gregas definidas, 'depois', e o segundo é noēma, 'mente'. Assim, os dois juntos significam 'reflexão tardia' ou 'mudança de mente'. A palavra descreve uma mudança interior de pensamento ou atitude."

**R. T. Kendall em Once Saved, Always Saved (1985):** "Como dissemos anteriormente, arrependimento é a tradução da palavra grega metanoia, que significa 'mudança de mente'."

**Roy B. Zuck (1932-2013) em Kindred Spirit, uma publicação do Dallas Theological Seminary (verão de 1989):** "A palavra grega para arrependimento (metanoia) significa mudar de idéia."

**Robert P. Lightner (1931-2018) em Sin, the Savior, and Salvation (1991):** "A palavra arrependimento significa uma mudança de mente. Os evangélicos (em sua maioria) concordam que ninguém pode ser salvo se não mudar sua mente sobre si mesmo e sua necessidade, seu pecado que o separa de Deus, e sobre Cristo como o único Salvador".

**J. Hampton Keathley, III in ABCs for Christian Growth, 5ª ed., (1966):** "Metanoia, a palavra primária, sem dúvida, significa 'uma mudança de mente'. Refere-se ao pensamento de pessoas que pensaram uma coisa ou tomaram uma decisão e então, com base em mais evidências ou informações, mudaram de ideia. Então, o sentido básico é 'uma mudança de mente'. Este é o seu significado e uso fora do Novo Testamento e no Novo Testamento." (Ênfase dele.)

**R. Larry Moyer em Free and Clear (1997):** "A partir do estudo acima do conceito de arrependimento no Antigo e Novo Testamento. Arrependimento significa claramente mudar a mente, quando usado em um contexto soteriológico, 'arrependimento' significa mudança de ideia sobre o que está impedindo você de confiar em Cristo e confie somente nele para salvá-lo". (Itálico dele)

**The Theological Wordbook, eds. Wendell G. Johnston, Charles R. Swindoll, Roy B. Zuck, (2000):** "A palavra primária do Novo Testamento para arrependimento é metanoia, 'mudar a mente'."

**Ron Rhodes no Cristianismo Segundo a Bíblia (2006):** "A palavra bíblica traduzida "arrepender-se" significa literalmente 'uma mudança de mente em relação a algo ou alguém.'"

Charles Stanley em Handbook for Christian Living: Biblical Answers to Life's Tough Questions (2008): "O que o arrependimento significa para o incrédulo? Arrependimento para aqueles fora de Cristo significa uma mudança de mente do que ele acredita sobre Jesus Cristo."

## Conclusão

Por vinte séculos, os especialistas bíblicos concordam consistentemente que o simples significado de arrependimento é uma mudança de mente ou coração, uma mudança interior. Muitos afirmam que isso deve levar a uma mudança externa, mas distinguem isso da mudança interna. Depois de admitir que o arrependimento é uma mudança de opinião, alguns dos citados às vezes modificam a palavra para incluir tristeza e/ou abandono dos pecados. Mas esses ajustes são provavelmente capitulações a preconceitos teológicos não apoiados pela evidência bíblica. Todos concordam com o significado essencial de uma mudança de mente como ponto de partida que é fiel à clara evidência bíblica. Com razão, muitos desses citados pensam que o arrependimento que se relaciona com a salvação reflete a mudança de mente que vem quando se crê em Jesus Cristo como Salvador (veja GraceNotes nº 22: "Arrependimento: O que há em uma palavra"). Tal compreensão do arrependimento mantém a salvação absolutamente livre pela graça por meio da fé.